



大会

第五十一届会议

Distr. General

3 March 1997

Chinese

Original: English

议程项目165

联合国危地马拉人权和关于人权的全面协定承诺的 遵守情况核查团军事观察组经费的筹措

秘书长的报告

摘要

安全理事会1997年1月20日第1094(1997)号决议授权在联合国危地马拉人权和关于人权的全面协定承诺的遵守情况核查团(联危核查团)内设立一个包括155名军事观察员和所需医疗人员的小组,为期三个月。本报告载有关于1997年2月15日至5月31日期间联危核查团的部署和行动的概算。估计需要经费毛额4 570 800美元(净额4 520 100美元);这笔经费用于已核准的军事人员、36名文职支援人员和后勤需要。

大会将采取的行动载于本报告第15段,包括拨款与分摊毛额4 570 800美元(净额4 520 100美元)充作联危核查团军事观察员组1997年2月15日至5月31日期间经费。

目 录

	段 次	页 次
一、 导言	1 - 2	3
二、 政治任务	3 - 5	3
三、 行动计划和需要	6 - 7	3
四、 财务行政	8 - 10	4
A. 设立一个特别帐户	8	4
B. 财政期间	9	4
C. 自愿捐助和信托基金	10	4
五、 1997年2月15日至5月31日期间的费用概算	11 - 12	4
六、 签署特派团地位协定	13	4
七、 所需员额	14	4
八、 大会第五十一届会议将采取的行动	15	5

附 件

一、 1997年2月15日至5月31日期间的费用概算	6
二、 1997年2月15日至5月31日期间费用概算补充资料	10
A. 特派团特定费用参数	10
B. 所需非经常费用	12
C. 补充说明	15
三、 拟议员额表	17

一、 导言

1. 安全理事会1997年1月20日第1094(1997)号决议授权在联合国危地马拉人权和关于人权的全面协定承诺的遵守情况核查团(联危核查团)内设立一个军事观察员组,为期三个月。
2. 在提出关于联危核查团军事观察员组经费的筹措问题的本件报告之前,为了便于立即部署军事观察员及其支援单位,已按照大会1994年12月23日第49/233 A号决议第四节征求行政和预算问题咨询委员会同意承付毛额3 227 500美元(净额3 176 800美元)。该委员会已同意承付共计毛额300万美元。

二、 政治任务

3. 危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(危民革联)于1994年1月签订的《恢复谈判进行的框架协议》规定应由联合国主持双方的谈判及核查一切后来的协定。在谈判方面由联合国作出的努力最后促成于1996年12月29日在危地马拉城签署了最后和平协定。在该日之前,联合国在危地马拉境内唯一的特派团就是1994年9月19日大会第48/267号决议所设立的负责核查《关于人权的全面协定》遵守情况的联危核查团。该核查团在危地马拉全境都设有办事处并且进行人权的核查与建立机构活动。大会1996年12月17日第51/198号决议已将联危核查团的任务期限延长至1997年3月31日。
4. 大会的一项授权规定,应核查危地马拉和平进程中的所有协定,但不包括1996年12月4日在奥斯陆签署的最后停火协定,它规定应派驻维持和平部队以核查停火、隔离部队以及遣散危民革联战斗人员。秘书长提交安全理事会的日期为1996年12月17日的报告(S/1996/1045, Add.1和2)已详细指明,这将需要安全理事会授权部署155名军事观察员的所需医疗人员。因为该进程的期间不长,为了利用现存的行政结构,所以建议应将该观察员组派驻于联危核查团。
5. 按照秘书长的建议,安全理事会第1094(1997)号决议已授权在联危核查团内设立一个包括155名军事观察员和所需医疗人员的小组,为期三个月,目的是核查最后停火协定。

三、 行动计划和需要

6. 联危核查团军事观察员组的行动计划和需要载于秘书长提交安全理事会的报告(S/1996/1045和Add.1和2)。该项停火协定规定,核查应于生效日开始,在生效日,联合国核查机制应具有充分作业能力。该等155名军事观察员和13名军医人员与36名文职支援人员均应在生效日之前15天内部署至任务地区。行动地区包括设在危地马拉城的主要总部、设在危地马拉城和圣克鲁斯德尔基切的区总部和八个核查队部。在首席军事观察员的指挥下,军事观察员组将由联危核查团团长进行全盘监督。观察员将会通过在地面和空中巡逻八个安全区和协调区来执行其核查任务。应在生效日后60天内完成核查与遣散程序,在其后15天内,观察员应返国。
7. 秘书长在其1997年2月13日的信(S/1997/123)中已告知安全理事会,核查进程将于1997年3月3日开始,该日即为生效日。

四、 财务行政

A. 设立一个特别帐户

8. 秘书长建议按照财务条例第6.6条设立一个联危核查团军事观察员组的特别帐户，目的是核算有关该特派团的所收到的收入和所作的支出。

B. 财政期间

9. 联危核查团军事观察员组的帐户在初期将保持在于1997年6月30日终止的维持和平行动目前财政期间内；如果有需要，得按照1994年12月23日大会第49/233 A号决议第一节，自该终止日起，延长12个月期间。

C. 自愿捐助和信托基金

10. 迄今，在联危核查团军事观察员组方面，未曾收到自愿捐助，亦未设置信托基金。

五、 1997年2月15日至5月31日期间的费用的概算

11. 在该三个月期间用于联危核查团军事观察员组的部署和行动及其行政结束估计需费毛额4 570 800美元(净额 4 520 100美元)。此项概算为在已按1996-1997两年期经常预算向联危核查团提供的资源以外的增拨经费。联危核查团现有的文职工作人员将向观察员组提供核心行政支助，包括财务管理、人事管理、采购、后勤和一般事务。这些费用概算包括派驻文职工作人员支持八个队部的军事观察员和提供该特派团所需的通讯系统、运送来自其他各维持和平特派团的设备以及采购库存所缺乏的物品。
12. 费用概算细目按经常费用和非经常费用并按预算细列项目分列于附件一。附件二载有关于各项概算的补充资料。A部分包含有特派团特定费用参数；B部分载有关于非经常费用的细目；补充说明载于C部分。

六、 签署特派团地位协定

13. 1994年11月25日和28日，联合国与危地马拉政府以换函方式缔结了联危核查团特派团地位协定。已提议应将联危核查团地位协定加以增补，以便准用于依安全理事会第1094(1997)号决议授权派往联危核查团的工作人员。

七、 所需员额

14. 提议的文职工作人员计有12名国际员额，包括首席军事观察员(D-1)，3名外勤事务通讯技术员，8名将部署至8个军事观察员队部的一般事务行政助理人员以及24名当地征聘的办事员、驾驶员和机械工。需要这些文职工作人员在核查行动期间及其行政结束时执行任务。

八、 大会第五十一届会议将采取的行动

15. 大会第五十一届会议就联危核查团军事观察员组经费的筹措问题将采取的行动如下：
- (a) 为联危核查团军事观察员组设立一个特别帐户,目的是核算有关该观察员特派团的所收到的收入和所作的支出;
 - (b) 拨款与分摊毛额4 570 800美元(净额4 520 100美元)供作1997年2月15日至5月31日期间的经费,包括大会第49/233 A号决议第四节规定已经授权的300万美元款额。

附件一

1997年2月15日至5月31日期间的费用概算表
 (千美元)

	1997年2月15日至5月31日			
	(1) 前一期	(2) 非经常性费用	(3) 经常性费用	(4) 共计 (2+3)
1. 军事人员费用				
(a) 军事观察员				
特派团生活津贴	-	-	871.1	871.1
旅费	-	-	504.0	504.0
服装和装备津贴	-	-	8.4	8.4
小计	-	-	1 383.5	1 383.5
(b) 军事特遣队	-	-	-	-
(c) 与军事人员有关的其他费用				
特遣队自备装备	-	-	6.9	6.9
死亡和伤残赔偿金	-	-	16.8	16.8
小计	-	-	23.7	23.7
第1项共计	-	-	1 407.2	1 407.2
2. 文职人员费用				
(a) 民警	-	-	-	-
(b) 国际和当地工作人员				
国际工作人员薪金	-	-	154.2	154.2
当地工作人员薪金	-	-	71.4	71.4
顾问	-	-	-	-
加班费	-	-	-	-
一般人事费	-	-	82.3	82.3
特派团生活津贴	-	-	72.7	72.7
其他旅费	-	-	-	-
小计	-	-	380.6	380.6
(c) 国际聘用人员	-	-	-	-
(d) 联合国志愿人员	-	-	-	-
(e) 政府提供的人员	-	-	-	-
(f) 文职选举观察员	-	-	-	-
第2项共计	-	-	380.6	380.6

1997年2月15日至5月31日				
	(1) 前一期	(2) 非经常性费用	(3) 经常性费用	(4) 共计 (2+3)
3. 房地/住宿				
房地租金	-	-	28.6	28.6
房地改建和翻修	-	-	-	-
维修用品	-	-	5.0	5.0
维修事务	-	-	11.0	11.0
水电	-	-	89.1	89.1
建筑/预制屋	-	754.5	-	754.5
第3项共计	-	754.5	133.7	888.2
4. 基础设施维修				
改进简易机场	-	-	-	-
改进道路	-	5.0	-	5.0
修桥	-	-	-	-
第4项共计	-	5.0	-	5.0
5. 运输业务				
车辆采购	-	-	-	-
车辆租金	-	-	43.0	43.0
车间设备	-	-	-	-
备件、修理和保养	-	-	-	-
汽油、机油和润滑油	-	-	22.7	22.7
车辆保险	-	-	-	-
第5项共计	-	-	65.7	65.7
6. 空中业务				
(a) 直升飞机业务				
租金/包机费	-	-	699.8	699.8
航空燃料和润滑油	-	-	-	-
进驻/撤离费	-	420.0	-	420.0
油漆/准备	-	-	-	-
责任险和战争险	-	-	-	-
小计	-	420.0	699.8	1 119.8
(b) 固定翼飞机	-	-	-	-
(c) 空勤人员生活津贴	-	-	-	-
(d) 其他空中业务费用	-	-	-	-
第6项共计	-	420.0	699.8	1 119.8

	1997年2月15日至5月31日			
	(1) 前一期	(2) 非经常性费用	(3) 经常性费用	(4) 共计 (2+3)
7. 海上业务	-	-	-	-
8. 通讯	-			
(a) 辅助通讯				
通讯设备	-	70.5	-	70.5
备件和用品	-	-	36.3	36.3
车间和测试设备	-	-	-	-
商业通讯	-	-	165.0	165.0
小计	-	70.5	201.3	271.8
(b) 主要干线合同	-	-	-	-
第8项共计	-	70.5	201.3	271.8
9. 其他设备				
办公室家具	-	35.0	-	35.0
办公室设备	-	6.0	-	6.0
数据处理设备	-	43.0	-	43.0
发电机	-	-	-	-
观察设备	-	-	-	-
油箱和计量设备	-	7.0	-	7.0
水箱和化粪池	-	5.4	-	5.4
医疗和牙科设备	-	-	-	-
膳宿设备	-	54.3	-	54.3
杂项设备	-	27.5	-	27.5
帐篷	-	-	-	-
防御工事设备	-	-	-	-
净水设备	-	7.2	-	7.2
冷藏设备	-	-	-	-
备件、维修和保养	-	-	15.5	15.5
第9项共计	-	185.4	15.5	200.9
10. 用品和事务				
(a) 杂项事务				
审计事务	-	-	-	-
订购承办事务	-	-	-	-
数据处理事务	-	-	-	-
警卫事务	-	-	6.0	6.0
医疗及有关事务	-	-	12.0	12.0
索赔和理赔	-	-	-	-
公务招待	-	-	-	-
其他杂项事务	-	-	15.8	15.8
小计	-	-	33.8	33.8

1997年2月15日至5月31日				
	(1) 前一时间	(2) 非经常性费用	(3) 经常性费用	(4) 共计 (2+3)
(b) 杂项用品				
文具和办公室用品	-	-	18.0	18.0
医疗用品	-	-	18.0	18.0
卫生和清洁用品	-	-	4.1	4.1
订阅	-	-	-	-
电气用品	-	-	27.0	27.0
车辆防弹毯	-	-	-	-
制服、旗帜和贴花	-	-	5.0	5.0
防御工事用品	-	-	-	-
作战地图	-	-	-	-
军需和一般用品	-	-	-	-
杂项用品	-	-	15.0	15.0
小计	-	-	87.1	87.1
第10项共计	-	-	120.9	120.9
11. 与选举有关的用品和事务	-	-	-	-
12. 新闻方案	-	-	-	-
13. 训练方案	-	-	-	-
14. 排雷方案	-	-	-	-
15. 协助解除武装和遣散	-	-	-	-
16. 空运和水陆运费				
运送特遣队自备装备	-	-	-	-
军事空运	-	-	-	-
商业货运和搬运	-	-	60.0	60.0
第16项共计	-	-	60.0	60.0
17. 布林迪西联合国后勤基地	-	-	-	-
18. 维持和平行动支助帐户	-	-	-	-
19. 工作人员薪金税	-	-	50.7	50.7
第1至19项共计	-	1 435.4	3 135.4	4 570.8
20. 工作人员薪金税收入	-	-	(50.7)	(50.7)
21. (编入预算的)自愿捐助实物	-	-	-	-
第20至21项共计	-	-	(50.7)	(50.7)
所需经费毛额	-	1 435.4	3 135.4	4 570.8
所需经费净额	-	1 435.4	3 084.7	4 520.1
22. (未编入预算的)自愿捐助实物	-	-	-	-
资源共计	-	1 435.4	3 084.7	4 520.1

附件二

1997年2月15日至5月31日期间费用概算补充资料:

A. 特派团特定费用参数

说明	平均 强度	概算		解释
		单位或 每日费用	每月费用	
		(美元)		
1. 出差生活津贴				人力资源管理厅已于1994年12月加以 审查
头30天				
D-1		123.05		
其他		107		
30天之后				
D-1		90.20		
其他		82		
所提供的膳宿		36		联合国提供住宿的军事和文职国际工 作人员的膳食津贴
2. 旅费(单程)				
军事人员		1 500		机票和超重行李费
3. 军事人员				
军事观察员	155			
军医人员	13			
4. 文职人员				
国际工作人员	12			
当地工作人员	24			
5. 当地工作人员				
净薪额			706	1996年7月1日生效
一般人事费			50	
工作人员薪金税			169	
6. 房地租金				
总部			3 650	
区总部			500	
队部			4 000	八处队部, 每处每月500美元
7. 维修用品				
所有地点			1 500	
8. 维修事务				
清洁事务			1 500	
办公室修理			2 000	
9. 水电费				
电费和水费			1 000	总部各办公室
燃料			28 700	54 150公升柴油和机油, 每公升0.53 美元, 将用于发电机和抽水机

说明	平均 强度	概 算		解 释
		单位或 每日费用	每月费用	
		(美元)		
10. 运输业务				
民用车	68			车辆来自联危核查团库存
汽油、机油和润滑油军用车		3.11		每辆车每日8.4公升,每公升0.37美元
11. 直升机业务				
全天候,中型,客货两用	3			以商业方式租用直升机,用于巡逻、 运送人员和物资及后撤伤亡人员
每月飞行时数(每架)	25			
额外飞行时数(每架)	15			
12. 直升机租金				
每架直升机每月费用			58 750	每小时2 350美元,包括燃料和第三方 责任保险
额外时数			10 500	每小时700美元
空勤人员生活津贴			8 500	特派团任务区内空勤人员的膳宿
进驻和撤离(每架)		40 000		
13. 商业通信				
租用海事卫星转发器			50 000	五个终端机,每个每月10 000美元
当地电话费			2 500	
14. 通信				
备件、维修和保养			6 000	用于联合国自备设备
15. 杂项事务				
警卫事务			2 000	用于总部和区总部
健康检查和医疗			4 000	仅文职工作人员需要此项服务
其他杂项事务			5 000	租赁影印机、银行收费

B. 所需非经常费用

(除另有说明外, 否则以千美元计)

	(1) 目前库存	(2) 更换	(3) 追加	(4) 单位总数 (2+3)	(5) 单价	(6) 费用共计 (4X5)
1. 军事人员费用						-
2. 文职人员费用						-
3. 房地/膳宿						
建筑/预制屋						
软墙宿舍	-	-	55	55	6.3	346.5
运费						95.0
从其他特派团运来帐篷、沐浴设备、 栅栏支柱、有刺铁丝、水箱、抽水机 和发电机的运费						140.0
用于设置帐篷和软墙房屋的金属平台						73.0
准备八个队部与设置房屋						50.0
观察员任务结束时拆除八个队部的房屋						50.0
第3项小计						754.5
4. 基础结构维修						
改善道路						
改善无法进行设置预制房屋的一处队部的 4公里长的泥土路						5.0
第4项小计						5.0
5. 运输业务						-
6. 空中业务						
(a) 直升机业务						
进驻和撤离3架中型客货两用直升机						420.0
(b) 固定翼飞机						-
(c) 空勤人员生活津贴						-
(d) 其他空中业务						-
第6项小计						420.0
7. 海上业务						-

	(1) 目前库存	(2) 更换	(3) 追加	(4) 单位总数 (2+3)	(5) 单价	(6) 费用共计 (4X5)
8. 通信						
(a) 辅助通信						
通信设备						
太阳光板	-	-	16	16	0.700	11.2
传真机	-	-	10	10	0.600	6.0
传真调制解调器	-	-	12	12	0.200	2.4
卫星电话系统	-	-	9	9	2.867	25.8
移动电话	-	-	13	13	0.150	2.0
电话机	-	-	10	10	0.200	2.0
用于从其他特派团运来下列物品的运费： 超高频行动无线电台、流动无线电台、 基地台、农村电话机联接器、天线、电 池充电器						21.1
小计						70.5
(b) 主要干战合同						-
第8项小计						70.5
9. 其他设备						
办公室家具						
书桌、椅子、书架、档案柜						35.0
办公室设备						
小型保险箱	-	-	15	15	0.4	6.0
数据处理设备						
桌面电脑	-	-	15	15	1.6	24.0
从其他特派团运来膝上电脑 和印字机的运费						19.0
油箱和计量设备						
柴油储存箱	-	-	21	21	0.3	7.0
水箱和化粪池						
水箱	-	-	18	18	0.3	5.4
膳宿设备						
空调设备	-	-	34	34	1.000	34.0
冰箱	-	-	10	10	0.480	4.8
冷藏箱	-	-	8	8	0.220	1.8
微波炉	-	-	6	6	0.200	1.2
炉子	-	-	6	6	0.450	2.7
干燥机	-	-	6	6	0.330	2.0
洗衣机	-	-	6	6	0.440	2.6
热水器	-	-	6	6	0.370	2.2
冷水器	-	-	16	16	0.190	3.0
杂项设备						
一步照相机	-	-	6	6	3.500	21.0
海运集装箱	-	-	10	10	0.650	6.5
净水设备						
用水处理系统	-	-	6	6	1.2	7.2
第9项小计						185.4

	(1) 目前库存	(2) 更换	(3) 追加	(4) 单位总数 (2+3)	(5) 单价	(6) 费用共计 (4X5)
10. 用品和事务						-
11. 与选举有关的用品和事务						-
12. 新闻方案						-
13. 训练方案						-
14. 排雷方案						-
15. 协助解除武装和遣散						-
16. 空运和水陆运输						-
17. 布林迪西联合国后勤基地						-
18. 维持和平行动支助帐户						-
19. 工作人员薪金税						-
第1至第19项总计						1435.4

C. 补充说明

1. 军事观察员-特派团生活津贴。在155名军事观察员和13名医务人员中,有35人将部署至总部地区并将获得全额特派团生活津贴,其数额为头30天每天107美元,其后每天82美元。其余工作人员将部署至八个队部,其膳宿将由联合国提供。他们将获得的津贴为:头10天每天107美元;在队部外大约工作10天每天82美元,其后每天36美元。
2. 特派队自备装备。已捐助医务人员并已按照特遣队自备装备办法的条款将其医疗设备运抵任务地区的各国政府应可获得偿还费用,其估计费率为每一设备每月575美元,共计四件设备。
3. 国际及当地工作人员。本项费用概算的依据是从1997年2月15日后三个半月(D-1级别首席军事观察员则为三个月)期间内,部署拟议员额表(附件三)内所载全部36名文职工作人员。采用纽约1997年标准费率估算薪金;当地工作人员薪金则按任务地区当时适用的数额计算。
4. 国际工作人员-特派团生活津贴。在12名国际工作人员中,该D-1人员和外勤事务工作人员将部署在总部并且将获得依照特派团特定费用参数(附件二.A)所订费率计算的特派团生活津贴。将会部署至各队部并且获得所提供的膳宿的八名一般事务工作人员将获得下列津贴:头10天每天107美元;其后每天36美元。
5. 建筑/预制房屋。所列经费将用于在八个队部建筑将供军事人员和文职人员工作、卫生和膳宿用途的一些设施。本项预算包括从其他维持和平特派运来符合该观察员组业务需要的已有设备的运费(140 000美元)、采购其他特派团无存货的55套软墙房屋(447 000美元)、准备场地以便建立房屋和帐篷,包括清理地面、整平与建造栅栏(50 000美元)以及在特派团结束时拆掉这些房舍(50 000美元)。
6. 车辆租金。所列经费用于联危核查团库存车辆目前正无存货的下列车辆的租金,目的是运送物品和设备用于队部的建筑和结束工作:八辆货车、低载板车、抢修车和四套液压式处理集装箱设施(31 000美元)。还需要租用为期10天的卡车45辆和为期1天的摩托汽艇四艘,以便将来自各处不同地点的几组战斗人员运往各集合点(12 000美元)。
7. 直升机业务。所列经费用于在市场上租用三架中型客货两用直升机,为期三个月,以用于在任务地区内和在在各队部之间运送人员和物资以及用于紧急情况、后撤伤亡人员与巡逻汽车无法驶入的核查地区。租金和包机费的计算依据为,三架直升机共飞行75小时和每架直升机每月额外飞行15小时。费用包括燃料、机油和润滑油、储存设施、保养费、飞行人员膳食和住宿、第三方责任保险以及最起码的战争险。直升机的进驻和撤离费用高昂是因为租赁期间太短之故。
8. 杂项用品。本项下所列经费15 000美元将用于购买已净化的用水,以供各队部用于饮用、炊事和卫生用途。
9. 空运和水陆运输。所列经费用于商营货运、搬运及相关的包装费用,例如卡纸板纸箱、气泡式包装品、标签条和泡沫材料包装物。

10. 布林迪西联合国后勤基地。本项费用概算没有关于布林迪西联合国后勤基地经费的拨款，因为关于该基地的预算已经另外向大会提出。
11. 维持和平行动支助帐户。本概算没有关于维持和平行动支助帐户的拨款，因为关于该支助帐户的预算已经另外向大会提出。

附件三

拟议员额表

	专业人员以上职类							一般事务及其他					
	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	共计	外勤 人员	一般事 务人员 (特等)	一般事 务人员 (其他)	共计	当地 人员	总计
首席军事观察员	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
行政和管理	-	-	-	-	-	-	-	3	-	8	11	24	35
共 计	-	1	-	-	-	-	1	3	-	8	11	24	36

